

FROM PAST TO PRESENT



SPIRALE

presents

Le Cercle

(The Circle)



Contact: PURE SON'G

Tel: +33(0)1 53 21 06 97 - Cell phone: +33(0)6 62 43 06 97 - E-mail: contact@puresong.fr
Web: www.youtube.com/alexandrebovet + www.myspace.com/alexandrebovet

We have to preserve the purity of the Earth because it is our only good.



LE CERCLE - COMPAGNIE SPIRALE

A l'orée du bois, c'est d'abord le silence...

Un cercle sur le sol, le feu qui crépite, une coupelle d'eau, le vent qui souffle...

Alex et ses marionnettes en bois nous racontent la naissance du monde, l'équilibre terrestre, le respect de la nature et des hommes.

Un moment emprunt de générosité, d'émotions où chacun repart avec une petite flamme à l'intérieur...



At the markets, at festivals and always in the street, this is a very easy to handle show without any heavy structure. It comes from the alternative culture and aims at the "re-appropriation" of time and space in the street.

In 1987, Native American nations had a session at the UNO in Geneva. Each tribe had 15 minutes to express their point of view.

This show is an extension of the message sent to Western peoples by the peoples who strive to protect peace and harmony on Earth.

In short : « We must protect the purity of our planet for it is our only good. »

The Circle is an allegory, a summary of fourty thousand years of human evolution on Earth with the elements. From Cave Man to Future Man, Spirale will keep up playing the Circle in the street, mainly for the street.



Marionettes

Length of the show : 20 mn

Setting Up / taking Down : 15 mn

Stage : 25 m²

Audience : maximum 100 persons

Performed in:

France: Festival des Vendanges (Suresnes), Au Fil de... (near Paris), L'Écho du Caquetoire (near Blois), Vive l'Art Rue (near Paris), FAR de Morlaix (Brittany), Poésie Buissonnière (near Paris), Hétéroclites (Normandy), Océaniques (40), Fête du Bois (02), Natur'Ailes (59), Tourcoing Plage (near Lille), Artoises (62), Printemps des Hautes Terres (43), Parade(s) (near Paris), Soirs d'Été (Le Mans), Fête de la Ville (Viroflay near Paris), numerous markets and off from festivals (Chaïnnon Manquant in Figeac, Scénomanié in Le Mans, Charleville Mézières, Mirepoix, Aurillac, Lannion, Lesneven)

Overseas: Puppetsbuskersfestival (B-Gand), Fantastival (NL), G+D Fest. (UK), Fest. Le Fiere del Teatro (It), Limburg Fest. (NL), Fest. d'Art de Rue (CH-Sion), Fest. des Artistes de Rue (CH-Vevvey), Fest. de Théâtre de Rue d'Helsingor-Helsingborg (DK/SW), Fest. de Théâtre de Rue Halmstad (SW), Namur en Mai (B), Zomer (B), Museumnacht Ename (B), Oerol Fest. (NL), schools & Alliances Françaises in Guatemala, San Cristobal de Las Casas (Mexico), Fest. Int. De Marionnettes de Prague (CZ), Indian reservations in America (Rosebud, Wounded Knee, Tesuque Pueblo...)



Marionnettes Rush attendu ce week-end

Nos 7 pages spéciales

En plein cœur de la ville, place Ducale, mais aussi dans des petites rues : la *Semaine des Ardennes* était partout ! Découvrez en photos la folie des marionnettes qui s'est emparée de notre ville.



Le Cercle, par la compagnie Spirale, un spectacle de rue fascinant, une fois tous les trois ans.

THEATERFIETSTOCHT



Twintig kilometer fietsen in Susteren. Dat wordt direct een stuk leuker als er op verschillende punten in de route genoten kan worden van straattheater. Zes in totaal. Tijdens één van die voorstellingen vraagt kleinkunst-artist Alex Bovet speciale aandacht voor het milieu. Dat

doet hij samen met zijn houten marionet. Het publiek kijkt geamuseerd toe en stapt even later weer met een glimlach op de tweewieler op weg naar het volgende intermezzo.

foto Franco Gori

L'Ardennais

Dimanche 20 septembre 2009 - 64^e année - N° 20289 - 0,85 €

Mag
40 pages
Loisirs-culture
Notre supplément offert



Les marionnettes boostent l'hôtellerie

Pages 4 à 8



7 | Le journal du festival

La rue dans tous ses éclats



La compagnie La spirale est là tous les trois ans, mais on ne s'en lasse pas. Et « Le cercle » s'agrandit petit à petit.



Skuespillere rykkede indendørs:

Gadeteater blev til stuetheater

Mandag begyndte en uge med gadeteater i Helsingør, da årets gadeteaterfestival gik i gang. I år rykkede teateret hjem i folks stuer.

HELINGØR: "Onde ånder skrid med jer!" råber den hvidklittede franskmand rasende hen mod hoveddøren, da dørklokken endnu en gang ringer hjemme hos fredsvagt, Peter Henning. Og man forstår ham. Fransk-

manden har nemlig gang i et større healingsritual inde midt på stuegulvet. Mellem et hav af støvede bøger og et enormt udvalg af antikviteter har han fået placeret Peters ven, Jørgen, i en gammel lænestol, imens hans to assi-

stenter - i bar overkrop - fordriver onde ånder fra Jørgens krop. Det foregår ved at den ene assistent kysser Jørgens fødder og tæer, imens den anden masserer Jørgens mave med en kagerulle - til højlydt fornøjelse for resten

af de 11 tilskuere. For selvom man måske ikke skulle tro det, så er der tale om en teaterforestilling af den franske trio Les Goules - og ikke en djævluddrivelse. Jørgen er heller ikke besat, men blot en hjælpsom tilsku-

er. Mandag blev International Gadeaterfestival nemlig skudt i gang i Helsingør og Helsingborg, i den forbindelse arrangerede Helsingør Teater gadeteater hjemme i stuerne hos private Helsingørborgere.

Et eksperiment

-Vi vil gerne have de rige til at besøge de fattige, og de fattige til at besøge de rige. Hvis man lærer folk at kende, så får man et mere nuanceret billede, siger lederen af Helsingør Teater, Jens Friis Hansen, om årets gadeteaterfestival. En af måderne man har forsøgt at opnå dette, er ved at rykke gadeteateret hjem hos forskellige borgere privatpersoner.

-Det er et eksperiment. Det fortæller en anderledes historie, og den man kender i forvejen kommer frem på en helt ny måde. Dét er interessant, siger Jens Friis Hansen. Han har selv været på flere udenlandske gadeteaterfestivaler, hvor han har udvalgt teatertrupper til festivalen i Helsingør.

I sidste uge lød det måske tåbeligt at afholde gadeteater indendørs, men folk må nok erkende, at tilingen for indendørs gadeteater ikke kunnet have været bedre. Hvis nogen havde opført gadeteater i mandagens regn, så ville én tilskuer have været et mirakel. Nu var der i stedet en del flere, der fik lov at nyde de utraditionelle forestillinger. Og det var ikke kun Peter Hennings stue, der stiftede bekendtskab med i går. For Les Goules manede onde ånder væk, havde de allerede fremført et fantastisk show i et hus på Sortevej i

Snekkersten. Her fandt 30 børn og voksne plads i sofaer og på gulvet, da franskmændene iførte sig rideudstyr og steg op på tre store, flotte tøjheste, som snart fik deres sag for.

-Vi er det franske drømehold indenfor hestetræning, nåede rytternes leder at få sagt på et franskklingende engelsk, før de de tre ryttere med snubbede miner og arrogant udtryk i ansigtet galoperede rundt i stuen og lavede kunster. At stykket foregik i en stue på små 30 kvadratmeter, var der ingen der tog sig af. Det gjorde blot stykket mere intimt.

Bål i byrådsalen

Det var dog ikke kun private borgers hjem der blev invaderet. På rådhuset blev byrådsalen også omdrejningspunkt for en forestilling. Midt på gulvet under store lysekroner har artisten, Le Cercle, etableret en scene af toilet-papir, for at skabe rammerne for sit dukketeater. Med borgmester Per Tærsebøl placeret foran sig, vækker den 40-årige franskmand langsomt sine trædukker til live. Og imens gamle borgmestere og konger stirrer ned fra væggene, danser forskellige dukker rundt om et lille, levende bål i et fredfyldt stykke, der åbent for tolkning bevæger sig ind på fortiden og fremtiden.

Ligeså mærkeligt som et dukketeater i byrådsalen er, ligeså underligt har franskmændene det, da stykket er overstået.

-Jeg vil gerne sige tak, fordi jeg fik lov til at opføre mit stykke her, fortæller han tilskuerne da stykket er færdigt. Han er vant til at optræde på skoler og gader, ikke i store byrådsale. I Frankrig bor han i et alternativt bofælleskab, der dagligt kæmper med de lokale politikere. I Helsingør inviteres han i de mest officielle lokaler og optræder for byens lokale overhoved.

-I Danmark inviterer borgmesteren faktisk indendørs. Det er en gestus og en kvalitet, det kan man ikke få lov til alle steder. Det skal vi værne om i disse terrortider, siger Jens Friis Hansen. Han er tydeligvis glad for, at gadeteater ikke kun må være gadeteater i Helsingør.

International Gadeaterfestival fortsætter til og med lørdag. Der vil i løbet af resten af festivalen blive opført yderligere fire forestillinger i forskellige Helsingørborgers hjem. Hvis du er interesseret, kan du læse mere på Helsingør Teaters hjemmeside, www.helsingor-teater.dk.

Af Mattias Buhl Pinna
Foto: Susanne Madsen



Brandalarmen skulle først slås fra i byrådsalen, før forestillingen kunne begynde.



Borgmester Per Tærsebøl fik lov til at sidde helt tæt på, da Le Cercle trak i dukkens tråde.

LOKAL AVISEN HELSINGØR

Tirsdag den 5. august 2008 · Uge 32 · 2. årgang · www.lokalavisenhelsingor.dk · Til alle husstande

TRÆKKER I TRADENE

Dukketeater i byrådsalen

GADEFESTIVAL Helsingør Gadeaterfestival blev for alvor skudt i gang, da festivalen mandag opførte en teaterforestilling for medarbejderne på rådhuset i Stengade.

Godt 20 af rådhusets medarbejdere og borgmester Per Tærsebøl lod arbejde være arbejde i en lille halv times tid for at se den franske kunstner Alex Bouet opføre forestillingen 'Le Cercle' i byrådsalen.

Forestillingen skulle ellers have været opført på borgme-

sterens kontor, men blev i sidste øjeblik rykket til byrådsalen på grund af pladsmangel. Rådhusforestillingen blev optaget på video, og vil hver aften til og med fredag blive vist på storskærm på Axeltorv mellem klokken 21 og 23.

Der er gratis adgang til arrangementerne på Axeltorv.

Blandt andre borgmester Per Tærsebøl kiggede på, da den franske kunstner Alex Bouet opførte dukketeater i byrådsalen.



Les Hétérokids lancent quatre jours de fête

Des centaines d'enfants ont investi le vallon de la Dollée hier après-midi, pour le lancement des Hétéroclites. La fête se poursuit jusqu'à samedi.

« Les enfants sont complètement emballés ! Ils ne savent plus où donner de la tête ! » Comme Laurence, maman d'une petite fille de 6 ans, parents et enfants sont unanimes. « Les Hétérokids, c'est une idée géniale ! » Alors, quand le soleil décide en plus de s'inviter entre deux jours d'averses...

Hier après-midi, les enfants étaient chouchoutés. Dans un cadre enchanteur, sous les arbres, de chaque côté de la rivière qui coule au milieu du vallon de la Dollée, ils ont déambulé entre atelier poterie, graffitis, spectacles de clowns, de marionnettes, contes, décoration d'arbres, maquillage...

Heidi, la directrice de l'association des familles rurales de Moyon, apprécie cette sortie. « On peut leur faire découvrir autre chose que le sport. Pour notre centre social c'est bien, on a du mal à faire venir des activités en milieu rural. » Avec quatre mamans et quatre animatrices, elles emmenaient 29 enfants.

Aujourd'hui, dans le bas vallon, la fête continue. Rendez-vous avec la Chorale pirate (chanson française interactive) à 20 h 30 et 21 h 45. À 21 h, au tour des Saltimbrés de



Les Hétéroclites spécial enfants, ça donne Hétérokids : des ateliers, des spectacles, un bal... Bref, les enfants ne savaient plus où donner de la tête !

vous emmener à cheval, à vélo ou en voitures à pédales dans leur spectacle de cirque Des Contingences. À 22 h 15, spectacle *Perdu*

le nord, de la compagnie et Arts et cités : réflexion théâtrale sur le réchauffement climatique. Retrouvez notre galerie-photo tous

les jours sur ouest-france.fr et saint-lo.maville.com.

Le Télégramme
www.letelegramme.com

MORLAIX

N° 19.319 MARDI 7 AOÛT 2007

« Le Cercle », des marionnettes sensibles et engagées



● Belle affluence et beaucoup d'émotions, hier soir, sous le chapiteau de la cour des Jacobins, lors du spectacle de marionnettes intitulé « Le Cercle ».

« J'essaie de démontrer qu'il est encore possible de rassembler les gens autour d'émotions communes », indiquait, hier soir, Alex Bovet. Ce dernier a présenté un spectacle original de marionnettes

en bois, intitulé « Le Cercle », dans la cour des Jacobins. Le public, venu nombreux, a été captivé pendant les 20 minutes de représentation.

« Le Cercle » est un résumé de

40.000 ans d'évolution humaine sur la Terre, avec les éléments.

Message de paix

À travers son jeu de fils, Alex Bovet adresse un message de paix

et de fraternité, inspiré par la philosophie des Indiens d'Amérique.

L'artiste sensible et engagé clôture son spectacle : « Nous devons préserver la pureté de notre Terre car c'est notre seul bien ».

Le deuxième acte

Les arts dans la rue se poursuivent aujourd'hui avec sept spectacles différents. Du cirque cynique à la déambulation festive, ce soir encore, il y en aura pour tous les goûts. De 20h03 à 00h38, du gymnase du Pouliet à la place du Marchallac'h.

Les artisans de l'art du Cercle de la Litote
Babelo Boulo est un spectacle ouvrier ! Musiciens, acteurs, danseurs et plasticiens dépeignent un monde du travail où l'on ne connaît pas vraiment son collègue, où, finalement, personne ne semble parler la même langue. La troupe et ses étonnantes instal-

lations investiront la place du Marchallac'h ce soir et demain à 21h33.

Les fragments de Paradis du Teatro del Silencio
La compagnie chilienne s'installe au gymnase du Pouliet pour une libre adaptation de la Divine Comédie de Dante et de quelques auteurs contemporains. Ce spectacle invite le public à une réflexion sur l'homme perdu dans le monde actuel. Rendez-vous à 20h03 pour un moment empreint d'émotion et de poésie. La représentation est ouverte à tous les publics à partir de 12 ans.

La Spirale, jeux de fils
Alex Bovet et ses marionnettes en

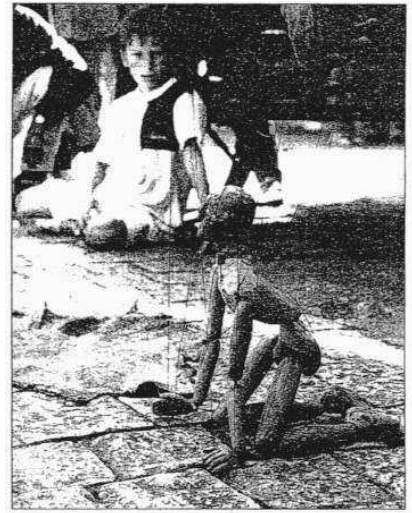
bois racontent la naissance du monde, l'équilibre terrestre... Vingt minutes d'un spectacle original et captivant qui ne peut laisser indifférent.

Ce marionnettiste-magicien qui a fait du macadam son terrain de jeu, cherche avant tout à faire réfléchir le public sur le besoin de préserver la planète. Les marionnettes s'animeront dès 20h03 dans la cour du musée des Jacobins.

Eloge du couple et autres cabrioles
Ambiance chaude et senteurs méridionales pour un cirque musical, acrobatique et aérien. Les artistes de la compagnie A Corps Donnés racontent l'histoire d'une rencon-

tre passionnée entre un homme et une femme. Acrobates maîtrisées et musique vont s'unir place des Jacobins à 21h33.

Et toujours à l'affiche
Ronan Tablantec livre sa tchatche caustique et semi-improvisée sur la place des Jacobins pour une seconde représentation à 20h03 de son cirque cynique et maritime. Le Petit Théâtre de Pain, quant à lui, ouvre une nouvelle fois les portes de son cabaret dans la cour du musée des Jacobins à 23h03. Noceurs invétérés, les deux personnalités de No Tunes International attendent le public dès 23h33 pour une déambulation dans les rues de la ville au départ de la place du Dossén, devant la MJC.



● Le cercle, un spectacle où de simples marionnettes en bois suffisent à raconter la naissance du monde, le respect de la nature et des hommes.

De fil en images



Ardennais août 2006

Autour de la compagnie Spirale, le cercle de spectateurs



www.thomas

Les arts dans la rue à MORLAIX

Plouézec

Quartiers d'été

Août 2006



Plouézec. Samedi 24 juin, le marché hebdomadaire a pris des petits airs de vacances avant l'heure. Etals de bijoux bariolés, de sacs colorés, de vêtements fanfreluchés, de fruits appétissants... et spectacle de rue. Tout est réuni pour passer au quartier d'été.

Aux origines du monde avec la compagnie Spirale



● Ici, on ne voit que leurs pieds, et leur marionnettes, mais c'est dans les doigts que Sarah et Alex détiennent leur talent.

Télégramme
7/08/2005

PAIMPOL



Regards de marionnettistes

Didier incarne une certaine tradition marionnettiste liégeoise.
Alex défend la culture de la rue. Rencontres dans le cadre du festival.

A Liège, la tradition de la marionnette ne date pas d'hier. « En 1911, il existait cinquante-trois troupes. La tradition de la marionnette est aussi forte que celle de Guignol pour vous Français », témoigne Didier, petit-fils du marionnettiste à l'origine de la création, avant guerre, de la société royale Les Marionnettes Saint-Gilloises.

L'esprit de la trilogie 3 nouveaux grains de sable que la compagnie est venue présenter durant le festival date aussi de cette époque où la carriole du grand-père s'arrêtait sur les marchés : « il fallait diversifier les histoires ! ».

Pour avoir baigné toute son enfance dans ce milieu, Didier a repris le flambeau et les fils des marionnettes. Toutefois, en accommodant le classicisme de la forme usant du paravent et du thème chevaleresque abandonnés au profit d'une manipulation à vue, favorisant davantage le jeu d'acteur interactif avec le public et le plaisir de « jouer ensemble ».

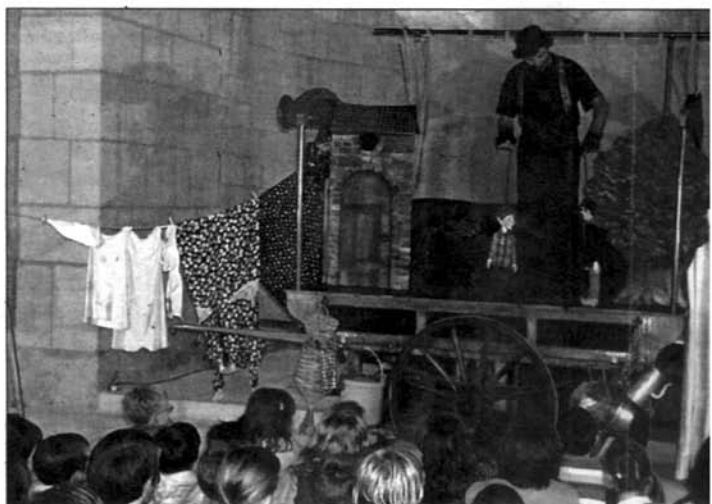
Défendre la culture de la rue

Alex se présente comme « un artiste de rue pas un marionnettiste de salle. Je défends une culture qui tend à disparaître, la culture de la rue... ». Auteur du spectacle « Le cercle », il considère la rue comme un lieu d'expression de prédilection bien que les conditions de travail soient moins propices aujourd'hui : « sur les marchés, les foires, les gens sont moins à l'écoute qu'il y a trente ans. Le

public hésite parfois à s'approcher, se demande ce qui se passe... quand on n'est pas littéralement interdit de jouer sur la place publique ».

Alors participer à un festival spécial marionnettes c'est important ? Presque une bouffée d'air : « un moment de repos parce que les circonstances sont réunies pour que notre présence réponde à une attente. L'artiste de rue trouve vraiment sa place dans ce cadre ».

Météo capricieuse-obligeant, c'est dans l'abbatiale que le public a pu s'installer, autour d'un cercle dessiné à la craie, lieu central où allait se jouer l'histoire de l'homme, du feu, de l'eau et de l'air. « L'allégorie du cercle représente cette réunion, pour un petit moment, d'un spectacle entre nous » convie Alex qui défend ardemment l'idée d'une culture de l'instant, accessible à tous, de façon libre et spontanée.



Didier (ci-dessus) favorise la manipulation à vue et le jeu d'acteur interactif. Alex lui, veut défendre la culture de la rue



Bonnes nouvelles

Après le Succès du cinquième Festival de la marionnette que cela soit en terme de programmation, variété, qualité artistique et des contacts, et de public (autour de 600 entrées payantes supplémentaires par rapport à 2003 ; dans le détail : 2.961 entrées à l'exposition de l'abbatiale et 2.609 entrées payantes aux spectacles soit un total cumulé de 6.028 entrées), le Théâtre Alcazar de Marseille fait son retour à Bernay après les Festivals de la marionnette

2002 et 2003.

Cette fois-ci, invité par librairie associative Le Rot et le Noir dans le cadre des Biquinistes au bord de l'eau présentera son nouveau spectacle du Chat Botté, une adaptation très moderne du célèbre conte de Perrault.

● Mercredi 21 juillet à Ferrières-Saint-Hilaire ; Jeu 22 juillet à Serquigny ; libn d'accès au milieu des livres et d'un verre.

Des marionnettes dans le pays Risle-Charentonne

“Le cercle” par la Spirale

En ce début septembre, l'association L'Amicale laïque “Le temps des cerises” invite à nouveau une compagnie, déjà à l’affiche du festival de marionnettes, programmée au tout début de l’été. Spirale, qu’animent deux marionnettistes, Alex et Sarah, adeptes de la manipulation de la marionnette à fil.

Ils seront présents en divers endroits du Pays Risle-Charentonne. Leur cible ? Les écoliers mais aussi le grand public. Leur spectacle intitulé “Le cercle” aborde des sujets vieux comme le monde mais qui restent toujours d’actualité : l’eau, la terre, l’air et le feu. “**Le cercle est une allégorie, un résumé de quarante mille ans d’évolution humaine sur la terre avec les éléments**”, décrivent les deux membres de la compagnie.

“Le cercle”, c’est avant tout un spectacle de plein air qui interroge le public par sa simplicité, sa magie et toutes les questions qui en filigrane viennent tout naturellement interroger l’être qui vient à le regarder.

Vendredi 10 septembre et lundi 13, la Spirale viendra tour à tour dans l’école de Boissy-Lamberville et celles de Broglie. Mais le grand public a rendez-vous avec la compagnie, samedi 11 septembre, dans la matinée, sur le marché de Bernay et rue Gaston Folloppe, l’après-midi, place Sainte-Croix ou Passage du Grand-Bourg si le temps virait au mauvais.

Dimanche 12 septembre, la compagnie animera le matin,



Le Cercle permet de découvrir tout en poésie la technique de la manipulation de la marionnette à fils.

encore, le marché de Brionne et Lorraine, en même temps que l’après-midi, investira le parc les bouquinistes au bord de

l’eau. Lundi 13 septembre, au matin, pour conclure la tournée, “Le cercle” sera joué sur le marché de Thiberville.

Au total, sept présentations sont proposées. Plus aucune excuse pour les manquer. D’autant plus que ce spectacle est gratuit.

A cette occasion, les spectateurs rencontreront fortuitement ou non l’un ou l’autre des membres de l’amicale laïque “Le temps des cerises” qui se fera un plaisir de jeter les bases de la prochaine programmation du festival de marionnettes. Les uns ou les autres ont passé l’été de festival en festival. Mirepoix, Dives-sur-Mer, Prague, les surprises ont été de taille, les plaisirs, tout autant. Des contacts ont déjà été pris avec des compagnies que Pascal Didsch, de l’Amicale, qualifie sans retenue aucune, d’excellentes.

Penser la programmation 2005, c’est déjà aussi inviter tous ceux et celles qui le souhaitent à concevoir leur propre marionnette afin de la soumettre, en temps voulu, au jury en charge de choisir la prochaine marionnette qui fera l’affiche du prochain festival. La Spirale, les membres de l’amicale laïque “Le temps des cerises” l’espèrent, peut dès lors devenir source d’inspiration.

Du 10 au 13 septembre, dans le pays Risle-Charentonne. Spectacle en plein air et gratuit.

Ouest France 09/08/2004

Les origines de l’Humanité mercredi sur le tertre



C’est la ruée autour d’Alex Bovet et ses marionnettes le mercredi matin sur le marché de Tréguier.

Entre le Cercle et le Petit théâtre vert (Ouest-France des 7 et 8 août), les marionnettistes Clive et Alex animent la place du Tertre le mercredi matin et tirent les ficelles « du passé à l’avenir. »

Depuis une dizaine d’années, Alex Bovet traîne ses guêtres sur les marchés européens, avec femme et enfants, pour faire bouillir la marmite. Alex est un marionnettiste de rue, qui fabrique et donne vie à ses homo sapiens articulés, sculptés dans du bois de couleur ébène. Tous les mercredis matins, le cercle s’agrandit autour de lui sur la place du Tertre. La musique sort elle aussi tout droit d’une caverne. Sarah, la compagne d’Alex, ouvre le spectacle en manipulant une marionnette de mammouth tout droit sortie des temps préhistoriques, à la naissance de l’humanité. Au sol, un cercle de craie blanche matérialise la Terre. Dans une coupelle brûle quelques bûchettes, aux côtés d’une jatte d’eau. Alex manipule ses marionnettes d’australopithèques, avec une dextérité remarquable. L’étonnement, la prostration devant la découverte du feu sont exprimés avec beaucoup de sensibilité qui ne laisse pas indifférent le public qui se masse derrière les enfants aux yeux grands ouverts.

Le spectacle s’achève par un message du vieux chef indien, qui revit par la dextérité d’Alex. « **Notre seul bien à tous, c’est la Terre. Prenons soin de la planète avant que le dernier arbre soit abattu, les rivières polluées... La vie part de l’eau, de la terre, du feu, d’un homme, d’une femme...** »

Mercredi matin, il y aura encore foule sur le tertre, aux pieds de la statue d’Ernest Renan.



Marionnettes : week-end de rêve

Dimanche de fièvre, hier, à Charleville-Mézières, où la foule était au rendez-vous. Dans les salles mais aussi et surtout dans la rue, les petites créatures ont fait un tabac. Grâce à la météo, bien sûr, mais aussi à la qualité des spectacles proposés, in, off, ou... impromptus.

Cahier spécial

Voilà huit ans qu'Alex présente « Le Cercle », allégorie de la création et de la vie.



Angel GARCIA

LANNION

AOUT 2003

Alex, ton spectacle met le feu comme le silex



● Alex Bovet délivre un message fort : la culture, c'est mieux et plus qu'un divertissement.

Alex Bovet, c'est un artiste qui a des convictions. Dans le cercle de

feu où il fait évoluer ses adorables marionnettes de la Préhistoire, il fait défiler 50.000 ans d'humanité. C'est beau et instructif. Mais quand il sent qu'une dame pressée enlève ses enfants avant la fin du spectacle, il est furieux, Alex, et il le fait savoir. « J'aime pourtant me produire en Bretagne parce qu'ici, vous avez résisté grâce à votre forte identité. Ailleurs, c'est foutu, le commerce international a tout uniformisé. Les artistes de rue comme moi sont priés d'aller se faire voir ailleurs ».

Cette « méprise », comme il dit, n'empêche pas de lui adresser la palme du spectacle le plus tendre des Folies d'été.

La photo du jour

CHARLEVILLE MÉZIÈRES 22 SEPT 2003



Tout est permis, et même davantage, pour jeter un œil intéressé, curieux, surpris... c'est selon, sur le spectacle. Ici, place Winston Churchill, les plates-bandes ont « dégusté » pour la bonne cause : en ce premier dimanche festif, tout le monde voulait être de la fête. (Photo Christophe Loiseau).

Le marcne aux heures de pointe

LE DÉPÊCHE DU MIDI

FESTIVAL : LE CHAÏNON MANQUANT A FIGEAC

DIMANCHE 30 AVRIL 2003



■ Il n'était pas au programme mais ils furent quelques dizaines à almer le message de paix de ses marionnettes.

Le marché du samedi, hier place de la Halle, c'était le métro aux heures de pointe ! La rue Alsace un jour de manif, ou le quai d'honneur du Cap d'Agde un soir de feu d'artifices... On n'y progressait qu'en jouant des coudes.

En clair : la foule a envahi la ville à l'occasion de ce week-end de Chaïnon.

Côté animations, nulle mauvaise surprise. Au détour d'une rue, on croise les Trobrogio. Les Trobrogio, quesako ? Qu'importe ! Ce big gang de cyclomotoristes est composé de fameux musiciens. Et ajoute l'humour au talent jazzie. Le public, battant des pieds, sourit aux lèvres, en redemande. Le pro-

gramme officiel du Chaïnon dévoile que ces artistes là sont des voisins d'Aveyron. Si près, autant de talent et pas connus du tout ! Gaspillage... Merci Chaïnon.

Et puis, autour de ce marché fréquenté comme rarement il ne l'est, s'installe le « off » : Il n'est sur aucun programme. C'est juste un routard qui vit en communauté avec ses marionnettes. Une communauté qui n'est pas réduite aux acquêts ! Il trace un cercle sur le bitume, allume un petit feu et dispose ses accessoires. Le spectacle peut commencer. Les marionnettes peuvent venir se réchauffer les mains au feu de camp. Surgit l'ancien, le sage dont le message est clair : notre terre devrait nous suffire, on ne se nourrit pas d'ar-

gent. Vive la paix et vive l'amour... Simpliste ? Sûrement ! Mais le regard des enfants nous dit bien le contraire. La marionnette est une porte qui ouvre sur le rêve. Alors qu'importe si le message est simpliste non ?

Il y a plus calme, plus feutré, mais tout aussi talentueux. Ainsi Chloé Ste Marie sur la scène du centre culturel : Québécoise, divinement belle, talentueuse. A vous de choisir l'ordre...

Il vous reste toute la journée de ce dimanche pour picorer le talent, le butiner au gré de la programmation de cette édition 2003 qui, lorsque viendra l'heure de faire le bilan, ne devrait pas décevoir les organisateurs ni le public. ■



La parole est dans la rue

Alex trace à la craie un cercle sur la place Ducale. Sa main droite donne soudain vie à un pantin en bois brun, nu et émouvant. Son spectacle ne dure qu'un quart d'heure mais il rassemble une foule aussi compacte que la truculente Andrée Kupp, « montreuse et dresseuse de légumes », installée à quelques pas de là. Depuis dix ans il fait les marchés, joue dans la rue, en vit avec ses deux enfants, et n'est même pas inscrit au programme du festival off. Il s'en défend mais revient aujourd'hui à Charleville-Mézières pour la troisième fois.

Alex fait découvrir les quatre éléments à ses marionnettes

Rarement un spectacle a fait autant l'unanimité que la prestation d'Alex, le jeune magicien limougeaud accompagné de ses marionnettes.

Tout y est : beauté de la bande son prend aux tripes, les trois personnages qu'il a lui-même fabriqués et l'évocation d'un thème qui ne laisse jamais personne indifférent : les quatre éléments et la terre que ses « vedettes » articulées découvrent.

Le décor est tout simple : sur un morceau de trottoir, Alex a peint un cercle qui va lui servir de scène. Sur le sol, une écuelle en bois rem-

plie d'eau évoque la mer, les lacs, les rivières. A côté, un morceau de mousse fait penser à la terre et à la campagne et un peu plus loin, Alex anime un feu qui se consume tout le long de son spectacle d'une quinzaine de minutes inoubliables.

Il n'y avait pas un bruit dans l'assistance extrêmement nombreuse tout autour de l'artiste. Sur les visages sérieux et admiratifs, on devinait l'approbation du public qui n'a pas perdu une seconde du jeu des marionnettes évoluant autour du feu allumé.

Les applaudissements sont unanimes à la fin de la petite représentation et le chapeau de clown posé par terre se remplit bien. L'artiste le mérite. Son travail est remarquable.

Les badauds éloignés, Alex s'exprime : « C'est merveilleux de donner du plaisir à tant de gens qui vous le rendent bien par leur générosité et leurs applaudissements. Quand on a « galéré » dans le passé, ça fait chaud au cœur que l'on s'intéresse à ce que vous faites. »

Alex va de marché en marché. Parfois les écoles font appel à son spectacle qu'il a monté entièrement lui-même.



Alex et ses marionnettes : quelques moments de bonheur et de fraîcheur en plein marché.

Le Télégramme de
Brest - 9/07/1997

DIT IS WEZENLIJK!

Oerol Festival
19 juin 2000

IN MIDSLAND WORDT EEN VOORSTELLING GESPEELD DIE IEDEREEN ZOU MOETEN ZIEN. SPIRAL. OP HET GRAS VAN HET WEILAND ACHTER REINOUT HEEFT ALEX BOVET MET KRIJT EEN CIRKEL GETEKEND. HET HEEFT NIETS TE MAKEN MET VOETBAL. DIT IS WEZENLIJK.

We kunnen aannemen dat de kring symbool staat voor zowel de aarde als de cirkel des levens. Binnen deze kringkring speelt Bovet zijn voorstelling. Of liever gezegd: zet hij zijn acteurs aan tot spelen,

want degenen die de hoofdrollen vertolken zijn van hout. De drie marionetten zijn door de regisseur zelf gemaakt van noten- en kastanjehout. Ze bewegen zo soepel en natuurlijk dat het lijkt of ze werkelijk tot leven komen onder Bovets handen. Het lijkt of ze hun zintuigen kunnen gebruiken en hoewel hun gezichtsuitdrukking voor eeuwig dezelfde zal zijn wordt de illusie van ware emoties gewekt. Ernst, nieuwsgierigheid, een slappe lach.

U zult in de ban zijn van deze betoverend mooie poppen, maar ik raad u aan ook te kijken naar de tovenaars zelf. Het is prachtig om te zien met hoeveel liefde deze man, die in Frankrijk in een tipi leeft

van wat de natuur hem geeft, zijn poppen bespeelt. Hoe hij opgaat in de poppen, zijn gevoel laat bepalen wat ze doen, het hout laat ademen.

Het publiek mag plaats nemen om de cirkel.

Uit een zelfgemaakt karretje klinkt dromerige muziek, en de geur van de rook afkomstig van het vuurtje op de speelvloer maakt de kijker melancholisch. Het doet je terugblikken op de kampvuren die je vroeger op het strand had toen je voor het eerst alleen op vakantie mocht. En dat is precies wat Bovet ook doet. Terugblikken. Maar ook vooruit kijken.

Als ware het de eerste geest die Scrooge verscheen, ontstaat uit

een hoopje hout een man uit de prehistorie. Het is een ruwe pop, de groeven die de guts achterliet zijn nog te zien. Deze oerfiguur gaat op handen en voeten op ontdekkingsreis. Nieuwsgierig is hij, en zo vindt hij het vuur. Hij betuigt zijn dank en respect aan de vier elementen.

De huidige mens wordt gesymboliseerd door een elegantere pop. Glad afgewerkt loopt hij fier op twee benen door de wereld. Ook hij warmt zich aan het vuur, maar vindt het vanzelfsprekend, niet bijzonder. Dan komt van buiten de cirkel de personificatie van de toekomst in de vorm van een pop. Aangekeeld als nar stapt hij lachend om de wereld, de elementen en zijn

voorouders de cirkel in.

Met deze drie figuren geeft Alex Bovet de verandering aan in de verhouding tussen mens en natuur.

Hij maakt gebruik van universele symbolen, die ons even terug laten gaan naar onze afkomst, onze wortels die stevig verankerd liggen in de wereld, de aarde die we lijken te vergeten.

In de epiloog verwoordt een wijze handpop de onderliggende gedachte van de voorstelling.

'Pas wanneer de laatste boom gekapt is, de laatste rivier vergiftigd, de laatste vis gevangen realiseren de mensen zich dat je geld niet kunt eten.' **IGG**



FOTO: C. FLAUGETTE VAN DE BAAT

Le journal du festival

Jeudi 25 septembre 1997

Un homme et une femme

Alex Bovet (théâtre de rue Spirale) fascine petits et grands avec *Le Cercle*, une allégorie qui résume en douze minutes quelques dizaines de milliers d'an-

nées de l'évolution humaine. Un cercle blanc tracé à même le sol pour la Terre ; un feu de bois que le marionnettiste entretient soigneusement entre cha-

que représentation ; quelques petites « installations » symbolisant les deux autres éléments, l'air et l'eau. Et deux marionnettes à fils, hyper simples, en bois grossièrement taillé : un homme des cavernes et une femme moderne. Entre les deux, le chemin parcouru est-il le bon ?

En tout cas, Alex Bovet a fait sien un message de la nation amérindienne des Iroquois qui a été lu à l'ONU en 1977. Cela dit en substance que nos racines sont profondes et que nous devrions vivre dans le respect de la Terre. Mais que ce n'est pas la culture occidentale, « arrivée à son terme », qui nous sauvera.

Primitif, mais efficace.

P.F.



Lesneven

MERCREDI 13 AOUT 1997

La symbolique des marionnettes d'Alex Bovet



Alex Bovet et ses marionnettes ont été une des grandes animations du marché.

Une foule stationne dans un coin de la place Le Flô. Compacte et attentive, elle suit l'évolution d'une marionnette, simplement animée par des fils. Cette scène n'a cessé de se reproduire tout au long du week-end, lors du Festival de la Côte des légendes et encore sur le marché hebdomadaire de lundi.

Depuis trois semaines, Alex Bovet et ses trois marionnettes en bois parcourent la Bretagne. A chacune de ses étapes, il présente son spectacle de rue. L'artiste itinérant s'est arrêté à Lesneven à l'occasion du Festival de la Côte des légendes et, s'y étant plu, il est revenu le lundi sur le marché, pour la plus grande joie

des petits et des grands. Cela fait sept ans qu'Alex Bovet fabrique des marionnettes en bois dans le Limousin. C'est au festival Eclat d'Aurillac 1994 qu'elles ont fait leurs premières apparitions publiques. Mais ce n'est qu'en mars 1996 que le marionnettiste a vraiment pris la route.

Message écologiste

Le spectacle, intitulé « Le cercle », lance un message écologiste. Il se déroule à l'intérieur d'un cercle tracé au sol, symbolisant la terre. Un petit feu de brindilles et un récipient d'eau représentent les éléments naturels. Dans ce décor interviennent

deux marionnettes : un homme des cavernes, apeuré par la découverte du monde, et, à l'opposé, une femme du futur, à l'aise dans son environnement. « Ce spectacle est un message de tolérance et d'espérance. Il montre que, pour être à l'écoute des autres, il faut d'abord être à l'écoute de soi et être en harmonie avec la nature », explique Alex Bovet. Le message transmis par ce spectacle est inspiré par la philosophie des Indiens d'Amérique, que l'artiste ne manque pas de diffuser avant chaque spectacle : « Notre véritable église c'est la montagne, la forêt, la

mer. Le monde est une bible ouverte ».

Un accueil chaleureux

A chaque représentation, de quatre à cinq par heure, le public s'amassait en grand nombre autour d'un cercle, les petits assis au sol : tous suivaient en silence ce spectacle plein de poésie. « J'ai reçu un accueil très chaleureux sur le marché, surtout le matin, avec les gens de la région. L'après-midi, le public est plus touristique et cela s'est ressenti », explique le marionnettiste.

Alex a repris la route vers d'autres rencontres et d'autres horizons.

De belles prestations homogènes



Le Grand Prix du Spectacle de rue a été attribué pour la seconde année consécutive à la compagnie Les Somnifères.

Cela fait déjà huit ans que le spectacle est pleinement associé au Festival BD de Sierre grâce aux artistes de rue. Dans des conditions parfois difficiles, sept troupes ont créé l'animation à BD'97. Le public a été amusé par les clowneries et le remarquable talent de jongleur de M. Schnaps, largement mis à contribution par Alicia Serra, étonné par les acrobaties d'un Z'irresponsabl's perché sur ses échasses, bousculé par une Carmen Cru tout droit sortie de son album, pris en otage par un Triboulet flingueur. Même si les prestations de cette année n'étaient pas les meilleures que l'on ait vues, elles ont séduit par leur caractère homogène. Le jury a décidé de saluer leur qualité

par un supplément de cachet.

Placé sous la présidence de Jean-Marc Desponds, directeur du théâtre Beausobre de Morges, le jury était composé de Françoise Gugger, comédienne et metteur en scène Anne-Catherine Nidegger du festival Morges-sous-Rire, Thierry Romanens, humoriste, Roland Vouillamoz, comédien. Pour la seconde fois, le Grand Prix du Spectacle de rue a été attribué à la compagnie bernoise Les Somnifères, récompensée pour son énergie, sa fraîcheur et son humour bilingue communicatif qui a su subtilement jouer avec les visiteurs. **Le second prix a été remis à la compagnie Spirale de Bussière-Boffy en France qui, à travers la magie de son spectacle de marionnettes, a si merveilleusement su faire pénétrer les spectateurs dans la sensibilité de son univers magique.** (sybi)

Soirs d'été de pluie ou soleil à Jean-Moulin

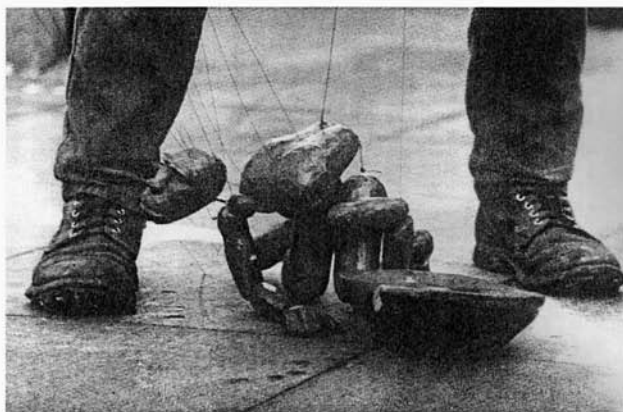
Les nuages menaçants n'ont point fait reculer spectacles et spectateurs des Soirs d'été à Jean-Moulin.

Joli début émouvant avec les marionnettes à fil d'Alex : c'est le théâtre de rue issu de la culture alternative allant dans le sens d'une réapprobation du temps et de l'espace dans la rue. Un cercle est tracé à la craie sur le sol où évolue le marionnettiste. Un jeune homme pieds nus manipule lentement deux marionnettes, un homme et une femme en bois brun dans le cercle où des bûches brûlent dans une jatte avec tout près une coupelle... de bois remplie d'eau. Un spectacle lié aux éléments l'eau, la terre, le feu... l'homme en prostration, la femme qui esquisse des gestes de tendresse et se love près du feu en regardant l'arrivée d'un conquistador à qui il est rappelé : « Nous devons préserver la pureté de la terre qui est notre seul bien, la vie part de l'eau, de

la terre, du feu, d'un homme et d'une femme ». Une musique émanant d'une charrette de colporteur accompagne ce quart d'heure de simplicité. La deuxième partie de cette soirée se déroulait à l'intérieur de la salle Jean-Moulin par crainte des fougues de Jupiter, avec la compagnie « Merci on vous rappellera », là ce fut un spectacle de patience pour les spectateurs qui fort heureusement par la présence du garde-champêtre de service « Iandry » n'ont pas trouvé le temps trop long et finalement la belle aventure musicale sur fond d'histoire d'amour du « P'tit bal où qu'on emballait » prenait son élan et emballant le public calé dans ses chaises. Paraît-il qu'il ferait soleil pour les spectacles à venir !! De plein air, le jeudi 10 août avec « 1936, Madame Raymonde se paie des congés » théâtre de rue burlesque et « vue sur la mer » chansons humoristiques d'un Prévert surréaliste.



Le marionnettiste Alex, l'eau, la terre, le feu...



Des marionnettistes à l'école

DEUX personnes charmantes aux allures de saltimbanque sillonnent la France dans deux superbes roulettes, tractées par des chevaux. «Troupe Spirale» est leur nom. Tout au long de leur parcours, ils s'arrêtent dans les villages, les jours de marché, pour exercer leur métier de marionnettistes, sur la place publique ou bien dans la cour des écoles, comme ce fut le cas dernièrement à l'école de Saint-Cyr.

Ils nous parlèrent également de notre planète Terre, de la pollution, de nos forêts, de l'eau, des animaux... et livrèrent aux enfants de nombreuses facéties de leur périple à travers la France.

A la fin du spectacle, de nombreux écoliers ont posé des questions, toujours suivies de réponses, à nos deux aventuriers. Un agréable moment éducatif pour tous ces écoliers attentifs et émerveillés.



Les marionnettistes ont émerveillé les écoliers.

8 — LE POPULAIRE DU CENTRE — Lundi 24 juin 2002

Samedi 6 juillet 2002

DL

— DÉPARTEMENT —

CHAMPAGNAC-DE-BÉLAIR

La vie en roulotte

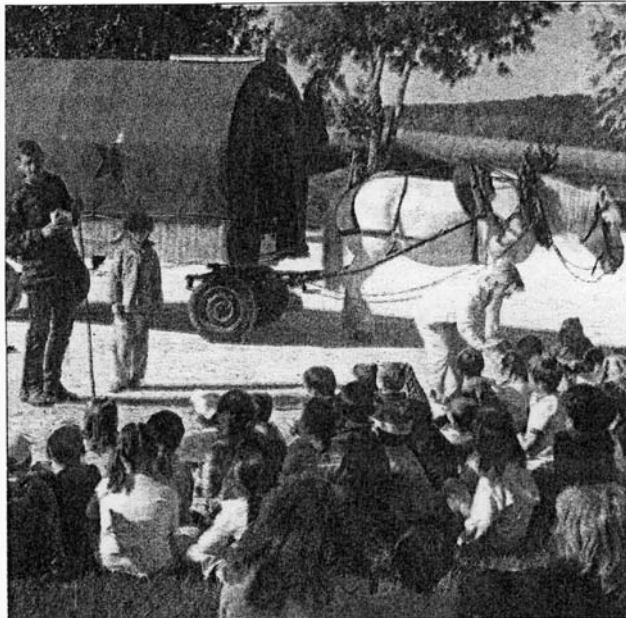
Tout récemment le village a vu passer, et même s'arrêter, deux superbes roulettes, tirées chacune par un cheval de trait. Sara et Alex en sont les propriétaires nomades: ils venaient raconter aux enfants une allégorie sur l'Homme...

Ils sont arrivés de Bretagne, sur le chemin d'un voyage qui dure depuis maintenant 3 ans. Ils ont fait «un pari, un choix de vie»: le couple a «tout lâché» selon la consigne surréaliste. Ils ont fait eux-mêmes leurs roulettes, ont eux-mêmes dressé leurs chevaux et c'est parti.

Le couple a deux enfants, de 4 et 13 ans, qui suivent l'école par correspondance. Un mode de vie que connaissent bien les passionnés de voile, mais sans le mal de mer, et à petit trot. Pour dormir? «Un chemin, un champ, ou chez les gens», sans façon.

Des marionnettes façon Cro-Magnon

L'étonnant attelage rencontre beaucoup de sympathies, mais parfois «quelques problèmes avec des mairies des Manou plique Sar»



Devant les écoliers de Champagnac, Sara et Alex ont présenté leur spectacle nomade.

de racisme. Enfin toujours est-il que depuis tant de mois, ça passe, et le spectacle qu'ils proposent sur les marchés, dans les écoles etc. plaît bien, avec ses jolies marionnettes.

Certaines façon Cro-Magnon

vie. Vaste programme! Quand on les a quittés, ils se dirigeaient vers Saint-Astier, puis les Eyzies, mais vous les verrez peut-être passer vers chez vous à la rentrée, présenter comme aux écoliers de Champagnac un autre message